

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

ODZIEŻY OCHRONNEJ

MODEL: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Zastosowanie: Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otrarcia). Został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Produkt jest przeznaczony do użytku z urządzeniami z kategorii I i konstrukcji prostej.

Wykonanie: Materiał podstawowy: poliester 100% o gramaturze 300g/m²

Uwaga: Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią ochronę. Należy uważać na warunki pracy. Nie należy używać do czyszczenia odzieży do prac, które skutkują pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

Przed użyciem: Przed użyciem sprawdź stan techniczny, a w szczególności: czy odzież jest porwana, czy nie jest poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapętkowania są sprawne, czy jest kompletna. Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak wysoka temperatura, uderzenia, woda, ogień, chemikalia, kwas.

Dopasowanie: Odzież musi być dobrana według rozmiaru noszonego na ogół przez użytkownika, nie może być za luźna i za ciasna, odzież po założeniu nie powinna ograniczać zdolności ruchowych użytkownika.

Warunki przechowywania i konserwacji: Przechowywać w czystym suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%. Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów.

Okres przechowywania, magazynowania: Nie dłużej niż 5 lata. Produkt można użytkować bezterminowo.

Składowanie i transportowanie: Produktu podczas transportu lub składowania nie wolno przegrzać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

Utylizacja: Produkt nie wymaga utylizacji.

Opakowanie: Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ modelu.

Przeciwwskazania: Produktu nie stosować: jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub zostaje uszkodzony. Wyróbu nie wolno samodzielnie modyfikować. Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

	Przeź w wodzie dozwolone przy temperaturze do 40°C.	Nie wybielać odzieży.	Szacuj w pracy!
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		

Risk information: The product should not be used: - If causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged. The product cannot be modified on one's own. Some chemical substances can affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

ODZIEŻY OCHRONNEJ

MODEL: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Zastosowanie: Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. otrarcia). Został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Produkt jest przeznaczony do użytku z urządzeniami z kategorii I i konstrukcji prostej.

Wykonanie: Materiał podstawowy: poliester 100% o gramaturze 300g/m²

Uwaga: Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią ochronę. Należy uważać na warunki pracy. Nie należy używać do czyszczenia odzieży do prac, które skutkują pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

Przed użyciem: Przed użyciem sprawdź stan techniczny, a w szczególności: czy odzież jest porwana, czy nie jest poplamiona substancjami łatwopalnymi, czy wszystkie zapętkowania są sprawne, czy jest kompletna. Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak wysoka temperatura, uderzenia, woda, ogień, chemikalia, kwas.

Dopasowanie: Odzież musi być dobrana według rozmiaru noszonego na ogół przez użytkownika, nie może być za luźna i za ciasna, odzież po założeniu nie powinna ograniczać zdolności ruchowych użytkownika.

Warunki przechowywania i konserwacji: Przechowywać w czystym suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%. Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów.

Okres przechowywania, magazynowania: Nie dłużej niż 5 lata. Produkt można użytkować bezterminowo.

Składowanie i transportowanie: Produktu podczas transportu lub składowania nie wolno przegrzać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

Utylizacja: Produkt nie wymaga utylizacji.

Opakowanie: Torebka foliowa. Na etykiecie umieszczone jest logo producenta, typ modelu.

Przeciwwskazania: Produktu nie stosować: jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne, lub zostaje uszkodzony. Wyróbu nie wolno samodzielnie modyfikować. Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na ten produkt. Szczegółowych informacji na ten temat należy szukać u producenta.

	Przeź w wodzie dozwolone przy temperaturze do 40°C.	Nie wybielać odzieży.	Szacuj w pracy!
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		

Risk information: The product should not be used: - If causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged. The product cannot be modified on one's own. Some chemical substances can affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

INSTRUCTION MANUAL

FOR PROTECTIVE CLOTHING

MODEL: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Zastosowanie: The product is designed to protect user's body against mechanical hazards (e.g. abrasion). It was tested for conformity with the EN ISO 13688:2013 standard. The product is intended for use with equipment with the category I and a simple design.

Performance: Base material: polyester 100%, 300g/m² gsm.

Uwaga: Always assess whether the garment provides adequate protection. Do not use for cleaning purposes. Do not use for work that could lead to deterioration or damage of the garment.

Przed użyciem: Before using check the technical condition, and in particular: whether the garment is torn, whether it is soiled with flammable substances, whether all fastenings are in good condition, whether the garment is complete. The garment does not protect against high temperature, impacts, water, fire, chemicals or acids.

Dopasowanie: The garment must be selected according to the size usually worn by the user. It must not be too loose or too tight. The clothing should not restrict movements.

Warunki przechowywania i konserwacji: Store in a clean and dry place away from corrosive substances, solvents or solvent vapours, without the direct sunlight, in the room temperature and ambient relative humidity below 90%. Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning.

Okres przechowywania, magazynowania: Do not store for more than 5 years. The product has no expiry date.

Składowanie i transport: During storage and transport the product cannot be crushed with heavier products or materials, because it may damage the product.

Utylizacja: The product does not require any special disposal procedures.

Opakowanie: Folie bag. Manufacturer's logotype, type and model are indicated on the tag.

Przeciwwskazania: Do not use: - if allergic reactions occur when in contact with the skin or if damaged. The product cannot be modified on one's own. Some chemical substances can affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

	Przeź w wodzie dozwolone przy temperaturze do 40°C.	Nie wybielać odzieży.	Szacuj w pracy!
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		

Risk information: The product should not be used: - If causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged. The product cannot be modified on one's own. Some chemical substances can affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

GEBRUCHSANLEITUNG

ARBEITSKLEIDUNG

MODELL: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Zastosowanie: Das Produkt darf nicht eigenständig geändert werden. Das Produkt wird verwendet, um den Anwender vor mechanischen Gefahren (z.B. Schürfwunden) zu schützen. Das Produkt ist auf die Konformität mit DIN EN ISO 13688:2013 überprüft worden. Es ist ein persönliches Schutzausstattungsmitglied der 1. Schutzklasse mit einfacher Konstruktion.

Performance: Grundmaterial: 100% Polyester, Masse je Flächeneinheit von 300 g/m².

Uwaga: Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią ochronę. Należy uważać na warunki pracy. Nie należy używać do czyszczenia odzieży do prac, które skutkują pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

Przed użyciem: Die Kleidung muss nach der typischen Kleidungsgröße immer überprüft werden, sie kann nicht zu locker und nicht zu eng sein, nach Anziehen darf die Kleidung die Bewegungsfähigkeiten des Anwenders nicht einschränken.

Dopasowanie: Die Kleidung muss nach der typischen Kleidungsgröße immer überprüft werden, sie kann nicht zu locker und nicht zu eng sein, nach Anziehen darf die Kleidung die Bewegungsfähigkeiten des Anwenders nicht einschränken.

Warunki przechowywania i konserwacji: Die Kleidung muss nach der typischen Kleidungsgröße immer überprüft werden, sie kann nicht zu locker und nicht zu eng sein, nach Anziehen darf die Kleidung die Bewegungsfähigkeiten des Anwenders nicht einschränken.

Okres przechowywania, magazynowania: Die Kleidung muss nach der typischen Kleidungsgröße immer überprüft werden, sie kann nicht zu locker und nicht zu eng sein, nach Anziehen darf die Kleidung die Bewegungsfähigkeiten des Anwenders nicht einschränken.

	Przeź w wodzie dozwolone przy temperaturze do 40°C.	Nie wybielać odzieży.	Szacuj w pracy!
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		

Risk information: The product should not be used: - If causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged. The product cannot be modified on one's own. Some chemical substances can affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

INSTRUCȚIA DE UTILIZARE

HAINĂ DE LUCRU

MODEL: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Zastosowanie: Produsul este folosit pentru a proteja purtătorul împotriva pericolelor mecanice (de ex. abraziuni). A fost supus la evaluarea conformității, în conformitate cu EN ISO 13688:2013 și echipamentul este clasificat în categoria I și are o construcție simplă.

Performance: Materiale de bază: 100% polyester, cu o greutate de 300 g/m².

Uwaga: Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią ochronę. Należy uważać na warunki pracy. Nie należy używać do czyszczenia odzieży do prac, które skutkują pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

Przed użyciem: Haina trebuie să fie selectată în funcție de dimensiune, de obicei purtarea de utilizator, aceasta nu poate fi prea largă și prea strânsă, îmbrăcăminte nu trebuie să limiteze abilitățile motorice a utilizatorului.

Dopasowanie: Haina trebuie să fie selectată în funcție de dimensiune, de obicei purtarea de utilizator, aceasta nu poate fi prea largă și prea strânsă, îmbrăcăminte nu trebuie să limiteze abilitățile motorice a utilizatorului.

Warunki przechowywania i konserwacji: Haina trebuie să fie selectată în funcție de dimensiune, de obicei purtarea de utilizator, aceasta nu poate fi prea largă și prea strânsă, îmbrăcăminte nu trebuie să limiteze abilitățile motorice a utilizatorului.

Okres przechowywania, magazynowania: Haina trebuie să fie selectată în funcție de dimensiune, de obicei purtarea de utilizator, aceasta nu poate fi prea largă și prea strânsă, îmbrăcăminte nu trebuie să limiteze abilitățile motorice a utilizatorului.

	Przeź w wodzie dozwolone przy temperaturze do 40°C.	Nie wybielać odzieży.	Szacuj w pracy!
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		

Risk information: The product should not be used: - If causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged. The product cannot be modified on one's own. Some chemical substances can affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ

PRACOVNÍHO OBLEČENÍ

MODEL: 80-500, 80-501, 81-500, 81-501

Zastosowanie: Produkt służy na ochronę ciała użytkownika przed mechanicznymi niebezpieczeństwami (np. odrębienie). Był poddany ocenie zgodności z normą EN ISO 13688:2013. Produkt jest przeznaczony do użytku z urządzeniami z kategorii I i konstrukcji prostej.

Performance: Základní materiál: 100% polyester, gramáž 300 g/m².

Uwaga: Zawsze należy ocenić, czy wyrób zapewnia odpowiednią ochronę. Należy uważać na warunki pracy. Nie należy używać do czyszczenia odzieży do prac, które skutkują pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

Przed użyciem: Před použitím zkontrolujte technický stav, a zejména: zda oblečení není roztrhané, není zaplavené hořlavými látkami, zda jsou všechna zapínání funkční a či je kompletné. Oblečení neprotéká, neprotrásá, neprotrhá. Oblečení neprotéká, neprotrásá, neprotrhá. Oblečení neprotéká, neprotrásá, neprotrhá.

Dopasowanie: Před použitím zkontrolujte technický stav, a zejména: zda oblečení není roztrhané, není zaplavené hořlavými látkami, zda jsou všechna zapínání funkční a či je kompletné. Oblečení neprotéká, neprotrásá, neprotrhá. Oblečení neprotéká, neprotrásá, neprotrhá.

Warunki przechowywania i konserwacji: Před použitím zkontrolujte technický stav, a zejména: zda oblečení není roztrhané, není zaplavené hořlavými látkami, zda jsou všechna zapínání funkční a či je kompletné. Oblečení neprotéká, neprotrásá, neprotrhá. Oblečení neprotéká, neprotrásá, neprotrhá.

Okres przechowywania, magazynowania: Před použitím zkontrolujte technický stav, a zejména: zda oblečení není roztrhané, není zaplavené hořlavými látkami, zda jsou všechna zapínání funkční a či je kompletné. Oblečení neprotéká, neprotrásá, neprotrhá. Oblečení neprotéká, neprotrásá, neprotrhá.

	Przeź w wodzie dozwolone przy temperaturze do 40°C.	Nie wybielać odzieży.	Szacuj w pracy!
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		
	Wyrób został przetestowany zgodnie z wymaganiami standardy EN ISO 13688:2013.		

Risk information: The product should not be used: - If causes allergic reactions, when in contact with skin or damaged. The product cannot be modified on one's own. Some chemical substances can affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

